

# Clock Radio

AJ3226

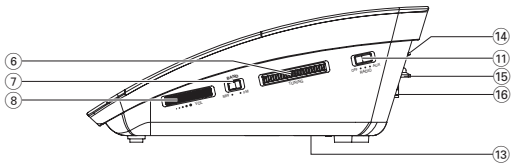
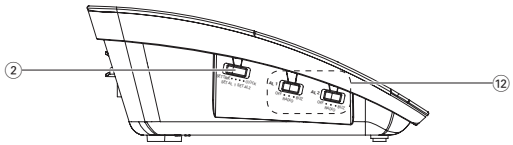
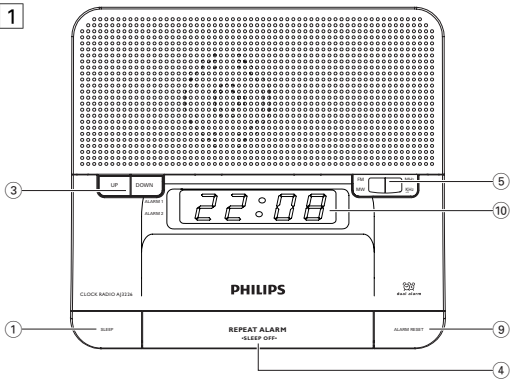
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**Руководство пользователя**



# PHILIPS

1



# Русский

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!  
Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips,  
зарегистрируйте Ваше изделие в [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ (см. рис. 1)

- ① **SLEEP**
  - включение радио для функции отключения
  - установка времени отключения
- ② **Переключатель управления часами**
  - SET TIME** - установка времени часов
  - SET AL1** - установка времени будильника 1
  - SET AL2** - установка времени будильника 2
  - CLOCK** - отображение времени
- ③ **UP / DOWN**
  - установка значений часов/минут для часов и будильника
- ④ **REPEAT ALARM / SLEEP OFF**
  - отключение сработавшего сигнала будильника на 6-7 минут
  - отключения функции автоматического выключения
- ⑤ **Индикатор частоты** - отображает выбранную радиочастоту
- ⑥ **TUNING** - настройка на радиостанции
- ⑦ **BAND** - выбор диапазона FM/MW
- ⑧ **VOLUME** - регулировка уровня громкости
- ⑨ **ALARM RESET** - отключение будильника на 24 часа
- ⑩ **DISPLAY** - отображает время/время срабатывания будильника и состояние устройства
- ⑪ **OFF • RADIO • AUX** - отключение устройства или выбор режима радио/AUX.
- ⑫ **AL 1, AL 2 - OFF** отключение будильника 1 или будильника 2
  - RADIO включение радио для сигнала будильника 1 или будильника 2
  - BUZ включение зуммера для сигнала будильника 1 или будильника 2
- ⑬ **Крышка батарейного отсека** - открывает отсек для батарейки 9 В типа 6F22 (в комплект не входит) для сохранения значения времени в памяти.
- ⑭ **Шнур питания** - для подключения к электросети
- ⑮ **Гибкая антенна** - улучшение приема FM
- ⑯ **AUX** - подключение внешнего аудиоисточника.

### Питание

- 1 Проверьте, соответствует ли напряжение местной сети сетевому напряжению устройства, указанному на типовой таблице, находящейся на основании устройства.
- 2 Подключение к розетке электросети.
- 3 **Для того, чтобы полностью отключить устройство, следует отсоединить сетевую вилку от настенной розетки.**

### СОХРАНЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ ВРЕМЕНИ В ПАМЯТИ

Функция сохранения значения времени в памяти позволяет сохранять в памяти значения времени и времени срабатывания будильника в течение суток, если произошел сбой подачи питания. При этом радио и подсветка дисплея отключаются. При возобновлении подачи питания на дисплее отобразится правильное время.

- 1 Откройте крышку батарейного отсека и установите батарейку 9 В типа 6F22 (в комплект не входит) для сохранения значения времени в памяти.
- 2 Закройте крышку батарейного отсека.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если батарейка не установлена или отсутствие питания продолжается длительное время, необходимо снова установить значение времени и время срабатывания будильников.

**Батареи содержат химические вещества, поэтому их следует выбрасывать соответствующим образом.**

## РАДИО

*Данное устройство может быть использовано в качестве радиоприемника!*

- 1 Установите переключатель **OFF • RADIO • AUX** в положение **RADIO** для включения радиоприемника.
- 2 Выберите необходимый диапазон с помощью переключателя **BAND**.
- 3 С помощью регулятора **TUNING** настройтесь на необходимую волну.
- 4 С помощью регулятора **VOLUME** установите необходимую громкость.
- 5 Установите переключатель **OFF • RADIO • AUX** в положение **OFF** для отключения радиоприемника.

**Для того, чтобы улучшить прием:**

- FM:** Отрегулируйте положение антенны для оптимального приема.
- MW:** следовательно, телескопическая антенна не нужна. Установите положение антенны посредством поворота всего устройства.

## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ЧАСОВ И БУДИЛЬНИКА

Время отображается с использованием 24-часового формата.

### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**

*Для правильной установки времени часов и времени будильника нажимайте кнопки **UP / DOWN** по отдельности, а не одновременно.*

- 1 Установите переключатель Управления часами в положение **SET TIME** или **SET AL 1** или **SET AL 2** для установки времени часов или будильника соответственно.
- 2 Последовательно нажимайте кнопки **UP / DOWN** или нажмите и удерживайте соответствующую кнопку для установки значений часов и минут.
- 3 Отпустите кнопку **UP / DOWN** при достижении необходимого значения.
- 4 После установки значений часов и минут установите переключатель Управления часами в положение **CLOCK** для отображения времени.

## ВЫБОР ТИПА СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА

Для использования будильника сначала необходимо установить время срабатывания будильника. Можно выбрать два режима сигнала будильника: радио или зуммер.

**1** Выберите режим будильника с помощью **AL 1** или **AL 2**. Режимы: **RADIO** или **BUZ**.

→ Громкости зуммера предустановлены и не регулируется.  
BUZ в AL 1 - это тихий зуммер, а BUZ в AL 2 - громкий.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ СИГНАЛА

Вы можете выключить подачу сигнала тремя способами. Если вы не отключили подачу сигнала полностью, то по истечении 59 минут после того, как прозвучал первый сигнал, автоматически будет выбрана **опция 24-часовой установки подачи сигнала заново**.

## 24-ЧАСОВАЯ УСТАНОВКА ПОДАЧИ СИГНАЛА ЗАНОВО

Если вы хотите, чтобы режим подачи сигнала был отключен незамедлительно таким образом, чтобы подача сигнала была повторена на следующий день в то же самое время:

- Во время звучания сигнала будильника нажмите кнопку **ALARM RESET**.

## ПОЛНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

Для отключения будильника до его срабатывания или во время звучания сигнала:

- Установите переключатель **AL 1 / AL 2** в положение **OFF**.

## ПОВТОРЕНИЕ ПОДАЧИ СИГНАЛА

Повтор сигнала будильника с 6-7-минутными интервалами.

- 1** Во время подачи сигнала нажмите **REPEAT ALARM / SLEEP OFF**.

## ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ

Устройство оснащено таймером отключения, который служит для автоматического отключения радиоприемника после установленного периода времени. Эта функция может использоваться для прослушивания радио перед сном. Максимальное время установки таймера отключения 59 минут.

### Установка ТАЙМЕРА ОТКЛЮЧЕНИЯ

- 1 Убедитесь, что переключатель Управления часами установлен в положение **CLOCK**.
  - 2 Установите **OFF • RADIO • AUX** в положение **OFF**.
  - 3 Для настройки функции отключения выполните следующие действия:
    - Нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP**.  
→ На дисплее отобразится отсчет от **0:59** до **0:00** минут.
    - Удерживая кнопку **SLEEP**, последовательно нажимайте кнопку **UP/DOWN** для установки времени до отключения от 59 минут и менее.
- Для отмены функции отключения нажмите кнопку **REPEAT ALARM / SLEEP OFF**.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО УСТРОЙСТВА

Через громкоговорители AJ3226 можно прослушивать подключенное внешнее устройство.

- 1 С помощью **OFF • RADIO • AUX** выберите **AUX**.
- 2 С помощью кабеля подключите разъем устройства AUX-IN к разъему AUDIO OUT или к гнезду наушников на внешнем устройстве (например, на CD плеере или видеомагнитофоне).

### Замечания по замене батарей

В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/ЕС, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором. Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Установите устройство недалеко от розетки переменного тока таким образом, чтобы вилка находилась в пределах досягаемости.
- Если электровилка прибора используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.
- Установите устройство на прочной, ровной поверхности, таким образом, чтобы оно не качалось.
- Если в течение длительного времени устройство не будет использоваться, отключите устройство от электросети. Помимо этого, целесообразно извлечь из радиочасов батарейку. Это предотвратит возможное повреждение радиочасов в случае утечки из батарейки электролита.
- Не подвергайте устройство воздействию воды.
- Не закрывайте устройство. Во избежание скопления теплоты между вентиляционными отверстиями и окружающей поверхностью следует оставить щель не менее 6 дюймов.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Для чистки устройства следует пользоваться мягкой, слегка увлажненной замшей. Не пользуйтесь никакими средствами для чистки, содержащими алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, т.к. они могут повредить корпус устройства.
- Батарею запрещается подвергать чрезмерному нагреванию, такому как прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

## ВНИМАНИЕ

**Использование кнопок или регулировок, а также выполнение операций путем, отличающимся от описанного в данном руководстве, может привести к освобождению опасной радиации или небезопасной работе устройства.**

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте устройство, т.к. удару электрическим током. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.

### Проблема

---

- *Возможная причина*
- Способ решения

### Нет звука/энергии

---

- *Громкость не отрегулирована.*
- Отрегулируйте громкость.

### Прерывистый треск при приеме диапазона FM

---

- *Слабый сигнал.*
- Отрегулируйте положение антенны для оптимального приема.

### Продолжительный треск и свист при приеме диапазона MW

---

- *Интерференция с другим электрическим оборудованием, например телевизором, компьютером, флюоресцентной лампой и т.д.*
- Переместите часы-радио дальше от другого электрического оборудования.

### Подача сигнала не срабатывает

---

- *Время будильника не установлено / Режим будильника не выбран*
- см. Настройка будильника / см. Выбор режимов будильника.
- *Слишком малая громкость для радио.*
- Отрегулируйте громкость.
- *Сигнал будильника не настроен на радиочастоту*
- Настройтесь на радиочастоту

## Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), расширяющийся полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитная пена).

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

### Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## Характеристики

Питание переменного тока.....	220 – 230 В / 50 Гц
Энергопотребление	
Активное.....	5 Вт
В режиме ожидания.....	<2 Вт
Размеры (ш х г х в).....	174 x 62 x 159 (мм)
Вес.....	0.52 кг

# Россия

## Ваша международная гарантия

*Уважаемый покупатель,*

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс  
Тел./факс: (495) 961-11-11  
Тел.: 8-800-200-0880  
(бесплатный междугородный звонок)

# PHILIPS

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ  
определ. продавца

Изделие получено в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

*(подпись покупателя)*

**Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.**

## Уважаемый потребитель:

Компания Филипс предлагает надежность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения заполнения гарантийного талона немедленно обратиться к продавцу.

При обслуживании и винительном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания влаги, пыли, посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от указанных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

### Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара

2. Действий третьих лиц:

- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных изменений в конструкцию или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питаниях, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

**Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить.**

**в Центре информационной поддержки:**

**Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-04880 (бесплатный звонок по России).**

**Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)**

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



AJ3226



Printed in China AJ3226\_UM\_12\_V4.0\_1014.4